

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет журналістики
Кафедра мови засобів масової інформації

Затверджено

на засіданні кафедри
мови засобів масової інформації
факультету журналістики
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол №1 від 31 серпня 2020 р.)

Завідувач кафедри

 проф. Яцимірська М. Г.

Силабус з навчальної дисципліни
“Редакторський практикум”
для студентів спеціальності
061 – “Журналістика”
Спеціалізація “Редагування та видавнича справа”

Львів–2020

**Силабус курсу “Редакторський практикум”
2020/2021 навчального року**

Назва курсу	Редакторський практикум
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет імені Івана Франка (Львів, вул. Генерала Чупринки, 49)
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет журналістики; кафедра мови засобів масової інформації
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань – 06 журналістика Спеціальність – 061 журналістика
Контактна інформація викладачів	Електронна адреса: movazmi@ukr.net Посилання на сторінку кафедри мови ЗМІ: https://www.facebook.com/kafedramovyzmi Телефон: (032) 239-41-81 – стаціонарний
Консультації по курсу відбуваються	Щовівторка, 14:00–16:00 год. (Львів, вул. Генерала Чупринки, 49, ауд. 207) Онлайн-консультації на платформі ZOOM
Сторінка курсу	https://journ.lnu.edu.ua/students/dystantsiyne-navchannia/kafedra-movy-zasobiv-masovoi-informatsii
Інформація про курс	Курс “Редакторський практикум” належить до дисциплін спеціалізації “Редагування і видавнича справа”. Освітній рівень – бакалавр. 8-й семестр.
Коротка анотація курсу	Дисципліна “Редакторський практикум” є нормативною дисципліною зі спеціальності “Журналістика” для освітньої програми бакалавра, яка викладається в 8-му семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Мета вивчення нормативної дисципліни “Редакторський практикум” – дати студентам ґрунтовні знання з теорії і практики редагування, виробити у них навички фахового читання, розуміння, інтерпретації та редагування різних видів текстів. Завдання курсу “ Редакторський практикум ” такі: 1) здобути компетенції редакторської правки тексту; 2) вивчити типові помилки, яких припускаються журналісти в медійних публікаціях; 3) освоїти технологію редагування відеофайлів.
Література для вивчення дисципліни	Основна література: 1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с. 2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с. 3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с. 4. Сербенська О. А. Голос і звуки рідної мови. – Львів: Апріорі. – 2020. 280 с. 5. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.

	<p>6. Український правопис – Київ: Наукова думка, 2019. – 392 с.</p> <p>7. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p> <p>8. Яцимирська М. Г. Сучасна українська мова: Практикум із пунктуації : навч. посіб. – 2-ге вид., випр. і доп. / М. Г. Яцимирська. – К. : Знання, 2009. – 262 с.</p> <p>Додаткова література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Завгородня Л. В. Основи літературного редагування та коректури : навч. посібн. – Черкаси: Брама–Україна, 2010. –164 с. 2. Капелюшний А. О. Девіатологія мас-медіа: Практикум / А. О. Капелюшний. – Львів : ПАІС, 2000. – 208 с. 3. Капелюшний А. О. Типологія журналістських помилок / А. О. Капелюшний. – Львів : ЛНУ, 2000. – 68 с. 4. Серажим К. С. Літературне редагування: Навчально-методичний посібник. – Київ: Паливода А.В., 2012. – 142 с. 5. Тимошик М. С. Книга для автора, редактора, видавця : практ. посіб. – К. : Наша культура і наука, 2006. – 560 с. 6. Тимошик М. С. Як редагувати книжкові та газетно-журнальні видання: Практичний посібник. – Київ: Наша культура і наука, 2012. – 384 с. 7. Як редагувати Вікіпедію: Довідник для новачків [Текст] / Упоряд. С. Д. Петров; За заг. ред. Є. В. Букета. – К. : Український пріоритет, 2012. – 44 с. <p>Інтернет-джерела</p> <p>Блог професора Пономарева О. Д. // http://www.bbc.co.uk/ukrainian Кафедра мови засобів масової інформації ЛНУ ім. Івана Франка / Інформаційна сторінка на ФБ // https://uk-ua.facebook.com/kafedramovyzmi MOVA.info – лінгвістичний портал // URL: http://www.mova.info Пономарів О.Д. Культура слова: мовностилістичні поради // http://ponomariv-kultura-slova.wikidot.com Словники України online / лінгвістичний портал / Український мовно-інформаційний фонд НАН України // URL: dictua">http://www.lcorp.ulif.org.ua>dictua</p> <p>Золоті слова: 10 безкоштовних онлайн-сервісів для роботи з текстом // URL: http://lab.platfor.ma/10-servisiv-dlya-roboti-z-tekstom/ https://translate.meta.ua/ua/orthography/ https://languagetool.org/uk</p>
Тривалість курсу	90 год.
Обсяг курсу	22 години аудиторних занять. З них 11 годин лекцій, 11 годин практичних занять та 68 годин самостійної роботи
Очікувані результати навчання	Після завершення цього курсу студент буде: Знати: <ul style="list-style-type: none"> - особливості праці редактора над різними видами текстів;

	<ul style="list-style-type: none"> - типологію правок тексту; - специфіку редагування електронного медіатексту; - особливості редакторського аналізу і норми логічного мислення. <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - виявляти помилки різних типів у медіатекстах; - аналізувати, оцінювати й виправляти тексти; - редагувати інтернет-видання за допомогою спеціальних програм; - правити текст з використанням коректорських знаків коректорських знаків.
Ключові слова	Літературне редагування, технічне редагування, художнє редагування, верстання, методи редагування, правка тексту, види правок
Формат курсу	Очний
	Проведення лекцій, лабораторних робіт та консультації для кращого розуміння тем
Підсумковий контроль, форма	іспит комбінований
Передумови курсу	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з “Української мови в ЗМІ”, “Редагування в ЗМІ”, “Практичної стилістики української мови”
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Лекції, колаборативне навчання, проєктно-орієнтоване навчання, дискусія.
Необхідне обладнання	
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні: 50% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 50. • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів – 50 <p>Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p> <p>Письмові роботи: Студенти виконають декілька видів письмових робіт.</p> <p>Академічна доброчесність: роботи студентів повинні бути самостійними, поклики на джерела – обов’язкові.</p> <p>Відвідування занять є обов’язком кожного студента.</p> <p>Література. Література, яку рекомендовано студентам, доступна в інтернеті та факультетській бібліотеці.</p> <p>Політика виставлення балів. Прозора та об’єктивна, без порушень академічної доброчесності.</p>
Питання до екзамену.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Особливості редакторського аналізу тексту. 2. Текст як об’єкт редакторської праці.

	<ol style="list-style-type: none"> 3. Види правок тексту. 4. Правка тексту і практика засобів масової інформації. 5. Особливості редакторського аналізу і норми логічного мислення 6. Редагування різних видів журналістських текстів. 7. Інформаційно-офіційний різновид журналістського тексту. 8. Інформативно-діловий різновид журналістського тексту. 9. Неофіційно-інформативний різновид журналістського тексту. 10. Інформативно-експресивний різновид журналістського тексту. 11. Інформативно-аналітичний різновид журналістського тексту. 12. Газетно-науковий різновид журналістського тексту. 13. Експресивно-публіцистичний різновид журналістського тексту. 14. Особливості редагування новинних ресурсів в інтернет-виданнях. 15. Типові фактичні помилки. 16. Редакційно-технічне оформлення фактичного матеріалу.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

*** Схема курсу*

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття) *	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
2 год.	Тема 1. Текст як об'єкт редакторської праці 1. Особливості редакторського аналізу тексту. 2. Розмежування поняття текст і твір. 3. Дослідження тексту. 4. Оцінювання медіатексту. 5. Вироблення практичних рекомендацій авторів.	лекція	1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с. 2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с. 3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с. 4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і		

			наука, 2019. – 560 с. 5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.		
2 год.	Тема 1. Текст як об'єкт редакторської праці.	практичне заняття	1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с. 2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с. 3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с. 4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с. 5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.	Проаналізувати будь-який медіатекст як об'єкт редакторської праці (дослідження, оцінювання та вироблення практичних рекомендацій авторів). Викласти свої думки на 2-3-х сторінках формату А 4 (8 год.)	
2 год.	Тема 2. Види правок тексту 1. Правка тексту і практика засобів масової інформації. 2. Правка-вчитування. 3. Правка-скорочення. 4. Правка-доопрацювання. 5. Правка-переробка. 6. Застосування усіх видів правок під час редагування сучасних медіатекстів.	лекція	1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с. 2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с. 3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с. 4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с. 5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.	Знайдіть приклад у сучасних медіа, де, на Вашу думку, опущена одна з видів правок (8 год.).	

2 год.	Тема 2. Види правок тексту.	практичне заняття	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимірська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	Відредагуйте медіатекст застосовуючи усі види правок тексту (правка-вчитування, правка-скорочення, правка-доопрацювання, правка-переробка) (8 год.).	
2 год.	<p>Тема 3. Редагування різних видів журналістських текстів</p> <p>1. Інформаційно-офіційний різновид журналістського тексту.</p> <p>2. Інформативно-діловий різновид журналістського тексту.</p> <p>3. Неофіційно-інформативний різновид журналістського тексту.</p> <p>4. Інформативно-експресивний різновид журналістського тексту.</p> <p>5. Інформативно-аналітичний різновид журналістського тексту.</p> <p>6. Газетно-науковий різновид журналістського тексту.</p> <p>7. Експресивно-публіцистичний різновид журналістського тексту.</p>	лекція	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимірська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	Знайти понад 10 прикладів журналістських текстів, де порушені норми логічного мислення (закон тотожності, закон суперечності, закон виключеного третього, закон достатньої підстави) (7 год.).	
2 год.	Тема 3. Редагування різних видів журналістських текстів.	практичне заняття	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p>	Відредагувати і порівняти виправлення у 6-	

			<p>літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимірська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	ти журналістських текстах різних видів (6 год.).	
2 год.	<p>Тема 4. Особливості редагування новинних ресурсів в інтернет-виданнях</p> <p>1. Самої інформації недостатньо.</p> <p>2. Змарновані слова, змарноване місце.</p> <p>3. Невизначеність абстрактності. Тільки необхідні уточнення.</p> <p>4. Уникайте докучливих пасивів.</p> <p>5. Неорганізованість додаткової інформації.</p> <p>6. Особливості візуалізації.</p>	лекція	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимірська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	Відредагуйте індекс-сторінку одного із новинних ресурсів будь-якого інтернет-видання (наприклад, «Liga.net», «Українська правда»...) (6 год.).	
2 год.	Тема 4. Особливості редагування новинних ресурсів в інтернет-виданнях.	практичне заняття	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p>	Відредагуйте індекс-сторінку одного із новинних ресурсів будь-якого інтернет-видання (наприклад, «НВ», «Zaxid.net»...) (6 год.).	

			<p>с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>		
2 год.	<p>Тема 5. Редакційно-технічне оформлення фактичного матеріалу</p> <p>1. Рубрикація.</p> <p>2. Скорочення.</p> <p>3. Числа.</p> <p>4. Дати.</p> <p>5. Види коректорських знаків та їх практичне застосування.</p>	лекція	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	Знайдіть в газеті чи в інтернет-виданні приклади неправильного скорочення та нарошення (4 год.).	
2 год.	<p>Тема 5. Редакційно-технічне оформлення фактичного матеріалу.</p>	практичне заняття	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. –</p>	Відредагуйте один із журналістських матеріалів за допомогою коректорських знаків (7 год.).	

			<p>К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>		
2 год.	Тема 6. Онлайн-сервіси для редагування журналістських тексту	практичне заняття	<p>1. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. – К.: Центр навчальної літератури, 2019. – 284 с.</p> <p>2. Капелюшний А. О. Редагування в засобах масової інформації: Навчальний посібник. – 2-ге вид., випр. і доп. – Львів: ПАІС, 2009. – 432 с.</p> <p>3. Пономарів О. Д. Українське слово для всіх і для кожного. – К.: Либідь, 2013. – 360 с.</p> <p>4. Тимошик М. С. Основи редагування. – К.: Наша культура і наука, 2019. – 560 с.</p> <p>5. Яцимирська М. Г. Культура мови журналіста : навч. посібник. – 2-ге вид., перероб. і доп. – Львів: ПАІС, 2017. – 168 с.</p>	Відредагуйте один із журналістських матеріалів за допомогою текстового онлайн-редактора “LanguageTool”. З’ясуйте, що опустила програма і відредагуйте особисто (8 год.).	